

他山之石

——中、加、美图书馆的比较研究

Tashanzhishi
Zhongjiameitushuguandebijiaoyanjiu

方子昭 编著



江西人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

他山之石: 中、加、美图书馆的比较研究 / 方子昭编著.
—南昌: 江西人民出版社, 2011. 6
ISBN 978 - 7 - 210 - 04860 - 2
I. ①他… II. ①方… III. ①图书馆事业—对比研究
—中国、加拿大、美国 IV. ①G259.2②G259.711③G259.712
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011) 第 123256 号

他山之石: 中、加、美图书馆的比较研究

方子昭 编著

江西人民出版社出版发行

南昌市红星印刷有限公司 新华书店经销

2011 年 1 月第 1 版 2011 年 1 月第 1 次印刷

开本: 880 毫米 × 1230 毫米 1/32 印张: 6.5

字数: 180 千 印数: 1 - 1000 册

ISBN 978 - 7 - 210 - 04860 - 2 定价: 18.00 元

赣版权登字 - 01 - 2011 - 144

江西人民出版社 地址: 南昌市三经路 47 号附 1 号
邮政编码: 330006 传真电话: 6898827 电话: 6898893(发行部)

网址: www.jxp-ph.com

E - mail: jxp-ph@tom.com web@jxp-ph.com

(赣人版图书凡属印刷、装订错误, 请随时向承印厂调换)

写在前面的话

笔者曾于 1988 年在武汉大学进修“图书分类研究”。该课程以周继良老师编撰的《国外图书分类法选讲》为教材,由俞君立老师(《中图法》第 3、4、5、6 届编辑委员会委员)讲授。这门课程系统地介绍了《杜威十进分类法》、《国际十进分类法》、《美国国会图书分类法》、《冒号分类法》、《苏联图书书目分类法》等五种分类法之理论与编制技术。在整个授课过程中,俞老师发挥了自己独特的见解。通过该课程的学习,我们纵览了东西方一百余年的图书分类体系的变嬗,得到了启迪。

二十多年的分类工作和教学(为南昌地区四县五区公共图书馆、大中专院校图书馆、完全中学及不完全中学图书馆的在职职工进行图书分类的指导,为省电大、二十一中职业高的图书馆专业的学生、在职的员工等讲授《图书分类》课程),令我对中美二国的分类法有了更多、更深入的认识。

美国《杜威十进分类法》、《国际十进分类法》、《美国国会图书分类法》与《中国图书馆分类法》各有异同,通过寻

绎、比较,可以发现《中国图书馆分类法》继承和发展了国外一些分类法的长处,同时尚存在一些弊病。通过深入了解与研究这四种分类法的发展情况、类目体系、类表结构、类目索引、类表的编制理论和编制技术等内容,比较它们各自的特点,对于我们探索文献分类规律,进一步完善《中国图书馆分类法》,是很有意义的。

在学习国外图书分类法的同时,我有幸参与由加拿大马尼托巴大学理查德·埃利斯教授主持的“中国和加拿大高校图书馆的比较”专题调查,并协助翻译和校对工作。又于2008年借赴美探亲访友的机会,参观了数所美国图书馆。用四个多月的时间细心地观察美国图书馆对其分类法的实际运用情况,以及大凡与国内图书馆不同,而又认为有兴趣、值得比较借鉴的东西,于此均一一客观真实地记载收集下来。“他山之石,可以攻玉。”学习与借鉴别人的经验,有助于我们自己的发展与提高。我是一名基层图书馆的普通员工,学识水平有限,加之又纯属个人访问,所见难免走马观花、挂一漏万,个人观点也难免偏颇,请行家同仁见谅。

目 录

写在前面的话 /1

上编 中国和加拿大图书馆比较 /1

第一章 中加高校图书馆的比较 /1

第一节 全国图书馆体系 /2

第二节 图书馆业务 /2

第三节 图书馆组织机构 /3

第四节 职能 /4

第五节 建筑设计 /6

第六节 人员 /7

第七节 服务 /9

第八节 新技术的用法 /12

第九节 高等学校图书馆的协作工作 /14

第十节 面临的问题 /15

第二章 中加两国图书馆的资源共享比较 /16

第一节 加拿大国家图书馆 /17

2 | 他山之石——中、加、美图书馆的比较研究

- 第二节 加拿大科技信息研究所(CISTI) /19
- 第三节 加拿大各省(地区)的资源共享模式 /20
- 第四节 加拿大资源共享的问题与现状 /21
- 第五节 中国国家图书馆 /24
- 第六节 我国少数省(地区)的资源共享模式 /29
- 第七节 我国图书馆的资源共享问题与现状 /33

下编 中国和美国图书馆比较 /36

第一章 《中国图书馆分类法》与《杜威十进分类法》、 《国际十进分类法》、《美国国会图书馆图书分 类法》的比较研究 /43

第一节 《中国图书馆分类法》/44

- 一 《中图法》的发展历程 /44
- 二 《中图法》的体系结构 /50
- 三 《中图法》的标记符号与标记制度 /52
- 四 《中图法》的类目注释 /55
- 五 《中图法》的复分表 /56
- 六 《中图法》的索引 /60

第二节 《杜威十进分类法》/60

- 一 《DDC》的发展历程 /61
- 二 《DDC》的体系结构 /67
- 三 《DDC》的标记符号与标记制度 /70
- 四 《DDC》的类目注释 /71

- 五《DDC》的复分表 /76
- 六《DDC》的索引 /79
- 第三节 《国际十进分类法》/80
 - 一《UDC》的发展历程 /80
 - 二《UDC》的体系结构 /85
 - 三《UDC》的标记符号与标记制度 /87
 - 四《UDC》的辅助符号 /89
 - 五《UDC》的复分表 /94
 - 六《UDC》的索引 /95
- 第四节 《美国国会图书馆图书分类法》/95
 - 一《LCC》的发展历程 /95
 - 二《LCC》的体系结构 /96
 - 三《LCC》的标记符号与标记制度 /99
 - 四《LCC》的类目复分方法 /103
- 第五节 四种分类法的比较 /109
 - 一《中图法》与《DDC》中数字“0”的含义及用法上的比较 /109
 - 二通过《中图法》与《DDC》之间的差异比较,寻找其类目语言兼容和转换 /116
 - 三《中图法》与《UDC》的通用复分体系比较 /122
 - 四《中图法》与《LCC》的异同之比较 /126
 - 五四种分类法优缺点比较 /140
 - 六《DDC》、《UDC》、《LCC》网络化对《中图法》电子

版提供了借鉴 /141

第二章 中美图书馆少儿服务工作初探

——以南昌市图书馆少儿服务工作为例 /154

第一节 南昌市图书馆少儿服务工作的
发展之路 /154

一少儿部的发展成长 /154

二馆内阅览工作的逐步完善 /155

三馆外阅读工作的开展 /158

四开展对基层图书馆(室)的业务辅导 /159

第二节 少儿服务工作在美国之所见 /166

一美国4所图书馆少儿服务基本现状 /166

二少儿服务的内容与方式 /168

三合作网络 /170

四少儿服务区的其他功能 /172

第三节 比较与借鉴 /173

一中美图书馆少儿服务工作的基本比较 /173

二借鉴与改进举措 /177

附:我的图书馆之路 /181

主要参考文献 /197

上篇

中国和加拿大图书馆比较

据 2009 年不完全统计,中国图书馆除公共图书馆有 2850 个之外,还有高校、专业、党校、团校、军队、医院、工会、中小学等系统的图书馆。在加拿大,其图书馆系统由 3000 多个公共图书馆服务点,9700 个学校图书馆,2600 个专业图书馆,141 个学院图书馆和大约 108 个大学图书馆组成。除国家图书馆、加拿大科技信息研究所和联邦政府部门的图书馆外,其他图书馆均属省或地区管辖。在一个省内,不同类型的图书馆分属省的各个不同的部(例如教育、文化、娱乐、遗产和财政部)管辖。

第一章 中加高校图书馆的比较

本专题从十个方面对中国和加拿大高等院校的图书馆进行比较。

第一节 全国图书馆体系

根据 1987 年的统计,中国一共有二千零五十三所高等院校。全国人口十三亿。在加拿大,有五十一所大学。人口为两千六百万。大部分中国高等院校归属国家政府部门:如教育委员会,财政部,或交通部。少数由省政府管理。如湖北大学。加拿大宪法赋予各省权力管理所在省大学。然而,省政府的教育部门控制大学及其经费。只有省教育厅可以设立大学,别的部门没有这种权利。加拿大所有大学是公立的。如果他们可以满足分数及学费的要求,任何人都可以入学。

在中国,全国高等学校图书情报工作委员会颁布有关大学图书馆的规定《普通高等学校图书馆规程》。在加拿大没有这种规矩,也没有一个机构有权利设立这种规定。加拿大大学图书馆协会可以对图书馆管理的方针提出建议,但是图书馆可以忽视这些方针。它们的意义并不大。

第二节 图书馆业务

加拿大和中国大学图书馆都有一位馆长和最少一位副馆长。《普通高等学校图书馆规程》指出馆长受副校长督导,跟加拿大一模一样。在一所我访问过的中国大学图书馆,馆长也是副校长。这种情形在加拿大是没有的。

《普通高等学校图书馆规程》指出,大学可以设立图书情报委员会。委员会的目标是讨论图书馆的计划和比较重要的问题。我寄出的调查有这样一个问题“您大学有图书情报委员会没有?”在六十一份回答中,有四十二份是肯定回答。但是,从我和几位馆长的讨论结果来看,这种委员

会很少开会。

中国和加拿大大学图书馆的经费都是大学给予的。《规程》建议应该占百分之五的大学教育经费。加拿大没有这类数目。在中国,图书馆可以用它们所有的经费买书,期刊和别的资料。相反,加拿大大学图书馆必须用它们的大部分经费支付职工的工资。两个国家的图书馆都有资格申请增补经费。在加拿大高校图书馆可以通过社会服务得到部分收入。我所工作的图书馆每年有一次旧书出售,可以收入几千块加元。1987年和1988年,我所在的大学医学院图书馆曾搞过时装展览。每次获得约四千加币。同时,图书馆人员或非图书馆人士也可以捐款给图书馆。

第三节 图书馆组织机构

跟中国相同,加拿大大学的图书馆有几个部门。一般来说,包括采购部、编目部、流通部、期刊部、参考咨询部、自动化部和特色书部。自动化部负责指导图书馆自动化工作。特色书部管理大学的档案、珍本和有名人士的信件和底稿。我所在的图书馆里(马尼托巴大学图书馆),特色书包括冰岛语言和乌克兰的移民。加拿大的大学图书馆没有典藏部,也没有阅览部。中国图书馆的典藏部负责分配书的复本。加拿大高校图书馆经常只买一本复本。订书以前,采购部已经知道那本书的所在,所以不需要典藏部。如果以后决定该书贮藏在另一个地方,将由编目部进行处理。在加拿大图书馆,读者可以把大部分书借出去。故而,不必有很多保存非外借的阅览室。

在中国大学里,系的资料室非常普遍。这些资料室属

于系而不归图书馆。经费、员工都由系里提供。系资料室可以重复图书馆买的书和期刊。彼此之间很少有协作。图书馆的卡片目录并不包括资料室的卡片。这太可惜了。在加拿大,除中心图书馆之外,有的大学、学院也有适合学院要求的图书馆。比如:我所在的大学里,有一所对文科服务率较高的图书馆。该图书馆同时兼办其他十二所学院图书馆的书籍订购、新书编目,然后送书到学院图书馆。目录包括所有十三所图书馆里的资料。可是,所有这十三所图书馆都属于图书馆系列。所在学院不提供经费,也不提供员工。

第四节 职能

按照《普通高等学校图书馆规程》,高等学校图书馆应贯彻党和国家有关高等教育方针、政策和法令,宣传马克思列宁主义,毛泽东思想和人类科学文化的优秀成果。履行教育职能和情报职能,为培养有理想、有道德、有纪律、有文化的社会主义建设人才,发展教育科学文化事业,建设社会主义物质文明和精神文明作出贡献”。我访问图书馆时,常常问馆长或副馆长他们图书馆的职能是什么。回答差不多都一样;有两个职能,教育和情报。我读过不少有关这两种职能的文章。作者们一般认为教育职能包括:(一)给读者提供图书、杂志等,(二)教读者怎样利用图书馆,(三)给学生进行思想政治教育,品德指导。这三项责任中,加拿大高校图书馆只限前两项给用户提供的资料,帮助用户查找资料和使用资料,以及教读者怎样使用图书馆。教读者怎样使用图书馆的方法如下:可以给一年级学生看有关图书馆

的录像带或幻灯片。可以给用户参观。可以开讲座研习有关图书馆的目录、索引、参考书等等。我发现,在中国有很多大学图书馆安排开设图书馆学课程。在加拿大,这是很少见的。我们图书馆馆员倒真想开那种课,可是要得到大学管理部批准却是很难。

加拿大大学和大学图书馆不认为它们负有学生思想政治、品德指导的责任。它们认为自己的目标在于发挥学生理解才能,而不是去管学生真正想什么。故而,高校图书馆从不理论学生所阅读书籍的种类。尽管图书馆管理员会帮助读者查找资料,但他们不会评估资料。当然我不是说加拿大高校图书馆购书前不看书的内容,购书的指标是相对性的。图书馆的经费很紧,没有一所图书馆愿意买没有价值的书。所以,图书馆很少买那种文学价值不大的“黄色”书籍。

中国大学图书馆通常有专借小说的借书处。这样,学生有空时可以借小说看。其实,我曾读过一些埋怨学生看太多小说的文章。相反的,加拿大大学图书馆不特别尝试借小说给读者看。这是公共图书馆的责任。几乎所有加拿大人(包括学生)都可以很方便地拿到公共图书馆的借书证。

人人觉得中国大学图书馆的情报职能在于为教学和研究提供最新信息。图书馆管理员可以编辑目录,翻译外文论文,进行书评,和查找有关教授、研究生提出的检索项目。

有些规模较大的图书馆还设立情报部提供这种服务。在加拿大,传统的参考咨询部会帮助所有用户查检信息文

献。但图书馆管理员不给用户提供翻译服务。(除非他们用自己的业余时间)。而且图书馆管理员也很少为用户提供书评服务。

在中国访问图书馆时,有些馆长谈到高校图书馆还有另外一个职能——向社会开放。我了解到,大部分高校图书馆人员认为他们图书馆应该开始面向校外服务。若干大学图书馆还给校外单位办借书证或阅览证。有的也愿意给他们提供情报服务。但是,有些馆长认为对外开放有问题。他们担心这样会在校内产生不好影响。在加拿大,给校外读者办理借书证是很普遍的事。譬如:马尼托巴省大学图书馆会给每一位本省成人居民办理借书证。大部分图书馆会给校单位和个人提供参考咨询服务。如果花费时间较多,图书馆会适当收取一些费用。

第五节 建筑设计

我觉得加拿大和中国高校图书馆的建筑设计差别很大。在中国,图书馆隔成很多小间。分有阅览室或借书处。期刊和书是分开的。可以出借的书和不能出借的书是分开的,有关理科的书和有关文科的书是分开放的。还特设有专门给教授、研究生用的阅览室。加拿大图书馆有不同趋势,图书馆内没有很多墙壁。大部分书和期刊放置在一起。图书馆不按读者的身份(如教授、研究生、本科生)分资料。也不必设阅览室,因为只有少数资料禁止出借。所有书是按照索书号排列上架的,所以属理科或文科的图书与期刊不必分不同位置存放。由于这些原因,加拿大图书馆的工作人员数量比中国图书馆少得多。因为既然没有很多阅览

室,借书处,当然不需雇用大批人员管理。一般来说,在加拿大的一所高校图书馆只有一个借书处。

中国大学图书馆一般有闭架书库,书库天花板的高度是阅览室天花板高度的二分之一或三分之二。阅览室天花板一般是四点八米高。书库天花板是二点四或三点二米高。我在加拿大从来没见过天花板有不同的高度。

第六节 人员

在中国,大学人事处根据图书馆的需要聘任图书馆职员。人事处可以派人员到图书馆工作。但是,如果图书馆认为派来的人不适合,可以拒绝接收。加拿大高校图书馆自己聘用人员。如果有空额,图书馆会登出广告,审查申请,聘用最合适的人选。

中国大学图书馆职员分五个阶层:研究馆员、副研究馆员、馆员、助理馆员、管理员。差不多所有在图书馆工作的人员都是从最低层开始。他们慢慢可以升级。临时工雇用也很普遍。他们不属于任何阶层。还有,图书馆也可以有不属于任何阶层的全日工作人员。我看到的一些图书馆有书籍装订部。在那里工作的人平常不属于任何阶层。

加拿大高校图书馆职工通常只分为两个阶层:有图书馆专业学位的和没有图书馆专业学位的。在马尼托巴大学,有图书馆专业学位的人员分四个阶层。从高级到低级,他们是:图书馆员、副图书馆员、助理图书馆员和一般图书馆员。没有图书馆学专业的人员分七个阶层:图书馆助手一到四级和图书馆助手指导一到三级。

有的图书馆助手和图书馆助手指导曾受过图书馆学教

育,有的没有。加拿大国内目前有数所学院开图书馆技术课程。学习时间一或两年。毕业生持有文凭。他们可以做图书馆助手或图书馆技术人员的事。可是如果要晋升专业级别,他们得先去大学念图书馆学。在中国,图书馆学是大学本科课程。在加拿大是研究生课程。学生必须在已经获得一个本科学位后才可再去读图书馆学专业。因此,加拿大高校图书馆不存在像中国大学图书馆具有的问题。加拿大高校图书馆专业学位人员除了图书馆专业学位之外都有另外一个专业学位。相反的,在中国,从图书馆学系或院毕业的学生没有别的专业学位。故而,他们没有背景帮助读者找到专业资料。结果是中国大学图书馆常常聘任非图书馆专业的毕业生不熟悉图书馆学,所以图书馆得送他们去大学进修一年图书馆学,或者鼓励他们利用业余时间看电视大学或函授大学攻读图书馆学。

在加拿大图书馆里,工作人员工资的高低是根据他们阶层决定的。职工一旦升级,工资也会随着升高。没有补助金。所有工作人员每年都有二到五周的假期。假期内工资照发。因病不能上班的,图书馆仍发给工资。女职工生产后可以休产假。产假期间照领工资。退休人员每年都有大学提供退休金。专业人员每隔几年可以有一年的学习进修假。在这段时间内从事学习或研究,并且领取部分工资。我自己就是这样到中国去做研究的。我听说中国大学过年常常发奖金。加拿大大学没有这种习惯。但如果某位工作人员工作特别出色,他有可能拿到优秀工作专项奖金。

第七节 服务

《普通高等学校图书馆规程》指出中国高校图书馆应该每星期开 70 小时。有些我参观过的图书馆的确每周开门 70 小时。但并不是完全如此。阅览室也许开 70 小时，但借书处也许只有 40 到 50 个小时。在武汉和南京，图书馆常常中午关门两个小时。加拿大图书馆中午不关门。工作人员只有一个钟头吃午餐，并且是轮流就餐。午餐时间内很少有人睡午觉。

我对加拿大高校图书馆每周上班时间未做过统计。在我所工作的大学内，中心图书馆曾一星期开过八 83 个小时。各分馆均按照学生的阅读要求而决定开门时间长短。一般来说，时间比中心图书馆短些。在中国，有些人以为北美图书馆一天开放 24 小时，这个观念是不对的。有的图书馆可能让学习室开 24 个小时，可是这种屋子里只有椅子、桌子，没有书借。所以，不需要有人在那儿管理。

借书的手续在加拿大与中国一样。在中国，借书期限比加拿大长。三个月期限很普遍。在加拿大，经常是三四个星期。在马尼托巴大学图书馆，新书只能借出一周。旧书是 60 天，因为我们认为需要旧书的读者较少。但对新书来说，读者还可以续借一个星期。

在中国，大部分图书馆只有单轨流通记录，即按照读者借书证号记录。在所有我参观访问过的图书馆之中，只有一所用书名和借书证号分别排号的双轨流通记录系统。在采用单轨流通系统的图书馆，读者预约一本书很难，因为服务员很难确定刚还回来的书是否已被预约过。在加拿大高